FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

61 — 38

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ DU

Province Ontario District No. 61 Cochrane S. District No. 4 (Enumeration District / District du recenseur) No. 1 (In / dans) Porcupine Village (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Berkinshaw (Enumerator. / Recenseur.)

4401

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison	Family, household or institution. Famille, ménage ou institution	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or substantial number. If on township or parish, street and house number or if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou bon de cultivateur pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	(If married, widowed or divorced. Si marié, veuf ou divorcé.)	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. Année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. (If naturalized by certificate.) Date de la naturalisation. (Si naturalisé par certificat.)	Racial or tribal origin. Origine soit: la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, METIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employer, other than or chief occupation or trade, if any. Employé ou patron, autre que l'emploi principal ou métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. Establishment in which employed. (Factory, shop, mine, farm, etc.) Genre de l'établissement où employé. (Usine, magasin, mine, ferme, etc.)	Weeks employed in 1910 in all other occupations. Nombre de semaines employées en 1910 à tout autre emploi.	Wages earned in 1910 in all other occupations. Salaire gagné en 1910 à tout autre emploi.	Hours of work per day. Heures de travail par jour.	Hours of work per week. Heures de travail par semaine.	Total months in 1910 from other occupations. Total des mois en 1910 à tout autre emploi.	Total months in 1910 from all occupations. Total des mois en 1910 à tous les emplois.	Date of coming to Canada or entering present employment. Date de l'arrivée au Canada ou de l'entrée dans l'emploi actuel.	INSURANCE FIELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in twenty years. Coût de l'assurance en vingt ans.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for private or separate schools. Coût de l'instruction en 1910 dans les écoles privées ou séparées.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.	Insane. Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Collier Deline	76 Dymsprings	f	wife	m	July	1843	67	E			French	Canadian	Cath	Housework				Ears	52		48													
2	118	Pearson Richard	88 "	m	head	m	May	1866	43	E			Irish	Canadian	Church of England	Merchant			yes	Ears	52		48		300								no	no			
3		" Ida	" "	f	wife	M	July	1878	32	E			Irish	Canadian	"	None																	yes	yes			
4		" Eric	" "	m	son	c	sept.	1904	6	E			Irish	Canadian	"																		no	no			
5		" Ruby	" "	f	daughter	c	Nov.	1906	5	E			Irish	Canadian	"																		yes	no			
6		" Jack	" "	m	daughter	c	July	1908	3	E			Irish	Canadian	"																		no	no			
7		" Russell	" "	m	son	c	Mar.	1910	1	E			Irish	Canadian	"																		no	no			
8	119	120 Hornois Antoine	86R "	M	head	M	May	1831	55	E			French	Canadian	Catholic	Laborer			yes	Board house	52		48		520								no	no			
9		" Georgianna	" "	M	wife	M	Feb.	1855	56	E			French	Canadian	Catholic	None																	yes	no			
10	108	121 Coyne Ovila	Martin Mills	M	head	M	Dec.	1876	34	E			French	Canadian	Catholic	Brickmaker			yes	Jobber	26		48										yes	no			
11		" Madegery	" "	f	wife	M	Dec.	1883	27	E			English	Canadian	Church of England	None																	no	no			
12	109	122 Charbonneau Francis	101 Kilmarnock	S	inched	M	Jan.	1841	70	E			French	Canadian	Catholic	(Norway)																	yes	yes			
13		" Joseph Sylvia	" "	m	son	c	Mar.	1877	34	E			French	Canadian	"	Conductor			yes	hotel													yes	yes			
14		" Leopold	" "	m	son	c	Dec.	1890	20	E			French	Canadian	"	Laborer			yes	Mine	52		72		520								yes	yes			
15		" Joseph	" "	m	son	c	Jan.	1895	16	E			French	Canadian	"	Laborer			yes	Mine	52		72		520								yes	yes			
16		" Cesarie	" "	m	son	c	Sept.	1874	36	E			French	Canadian	"	Conductor			yes	Ry Co	52		60		600								yes	yes			
17	110	123 Eyers James	77 [illegible] "	m	head	m	July	1846	70	E			Irish	Canadian	Church of England	Gentleman																	yes	yes			
18		" Jane	102 "	f	wife	m	Oct.	1845	65	E			Irish	Canadian	"	None																	yes	yes			
19		" Wm. Geo.	" "	m	son	c	Mar.	1876	35	E			Irish	Canadian	"	Conductor			yes	Ry Train	52		60		600								yes	yes			
20		" Hugh Scott	" "	m	son	c	Apr.	1892	19	E			Irish	Canadian	"	Laborer			yes	Ry Section	52		54		600								yes	yes			
21		Marshall Geo.	" "	m	adson	c	Oct.	1890	20	E			Irish	Canadian	"	Laborer			yes	" "	52		60		600								yes	yes			
22		Eyers Ida	" "	f	daughter	c	Sept.	1892	18	E			Irish	Canadian	"	None																	yes	yes			
23		Chapman	" "	m	boarder	s		1885	28	E			Irish	Canadian	"	Conductor			yes	Ry Train	52		60		600								yes	yes			
24		" Florence	" "	f	boarder	m	May	1884	27	E			Irish	Canadian	"	None																	yes	yes			
25		Decary Frank	" "	m	boarder	c	Dec.	1888	22	E			French	Canadian	R Cath	Lineman			yes	Elect Co	52		60		900								yes	yes			
26		Ender Fred.	" "	m	boarder	c	Apr.	1887	24	E			Irish	Canadian	R Cath	Lineman			yes	Elect Co	52		60		900								yes	yes			
27		Archambeault Percy	" "	m	boarder	c	Aug.	1889	22	E			Irish	Canadian	R Cath	Lineman			yes	Elect Co	52		60		900								yes	yes			
28		Acheson Albert	" "	m	boarder	c	Sept.	1891	19	E			Irish	Canadian	Protestant	Lineman			yes	" "	52		60		600								yes	yes			
29		Gordon John	" "	m	boarder	c	Aug.	1891	21	E		Scotland	1902	1902	Scotch	Canadian	Protestant	Piper		yes	Mine Co	52		54		600								yes	yes			
30		Desjardins Lyle	" "	m	boarder	c	Apr.	1888	23	E			Scotch	Canadian	Protestant	Lineman			yes	Elect Co	52		60		900								yes	yes			
31		Pelletier Jos.	" "	m	boarder	c	May	1889	22	E		England	1896	1896	English	Canadian	Protestant	Lineman		yes	Elect	52		60		875								yes	yes			
32		Lockhart Emile	" "	m	boarder	c	Aug.	1887	25	E		Germany	1891	1911	German	Canadian	Lutheran	" "		yes	"	52		60		600								yes	yes			
33		Connolly John	" "	m	boarder	c	Sept.	1891	21	E					Irish	Canadian	R Cath	" "		yes	"	52		60		675								yes	yes			
34		Brennan Denis	" "	m	boarder	c	Dec.	1868	42	E		England	1911	1911	Irish	Canadian	R Cath	Shearsmith		yes	Shop	13		48		195								yes	yes			
35		Cashman Geo.	" "	m	boarder	c	Sept.	1889	21	E					Irish	Canadian	R Cath	Machinist		yes	Mines	52		48		900								yes	yes			
36		Shipperson Sam.	" "	m	boarder	c	July	1885	25	E		Man.			Welsh	Canadian	Protestant	Shearsmith		yes		10		48		1500								yes	yes			
37		Dunbar Geo.	" "	m	boarder	c	Apr.	1888	23	E					English	Canadian	Protestant	" "		yes		52		48		1200								yes	yes			
38		Daly Agnes	" "	f	servant	c	Jan.	1891	21	E					Irish	Canadian	R Cath	Servant		yes	Boarding house	48				150								yes	yes			
39		Thomas Sylvia	" "	m	boarder	c	Jan.	1910	1	E					German	Canadian	R Cath	Laborer		yes	Steam Co	52		60		600								yes	yes			
40		Bouge Henry	" "	m	boarder	c	Oct.	1889	21	E					French	Canadian	R Cath	Engineer		yes	Ry Co	52		54		524								yes	yes			
41		Hudson James	" "	m	boarder	c	June	1884	26	E					Irish	Canadian	R Cath	Clerk		yes	Boarding house	33		60		450								yes	yes			
42		Shanks A. E.	" "	m	boarder	c	Mar.	1885	26	E					German	Canadian	Protestant	" "		yes	" "	26		60		300								no	no			
43		Robinson Wm.	" "	m	boarder	c	Jan.	1885	26	E					Scotch	Canadian	Protestant	Lawyer		yes	Office	52		60		1000								yes	yes			
44		Ross Henry J.P.	" "	m	boarder	c	June	1851	51	E					Scotch	Canadian	Presbyterian	Civil Engineer		yes	Ry Co	52		48		1500								yes	yes			
45	111	124 Henderson Thomas	102 "	m	head	c	Aug.	1877	34	E					Irish	Canadian	R Cath	Accountant		yes	Ry Co	13		48										yes	yes			
46		" Liz.	" "	f	sister	c	June	1860	50	E					Scotch	Canadian	Presbyterian	None															yes	yes			
47	113	126 Brown Wm.	101 "	m	head	m	Oct.	1878	32	E					German	Canadian	Lutheran	Driver		yes	Livery													yes	yes			
48		" Anna	" "	f	wife	m	Oct.	1883	27	E		Germany	1883	1905	German	Canadian	Lutheran	None															yes	yes			
49		" Frank	" "	m	son	c	Feb.	1902	9	E					German	Canadian	Lutheran	"															yes	yes			
50		Kearns Herman	" "	m	brotherlaw	c	May	1877	34	E		Germany	1885	1911	German	Canadian	Lutheran	Laborer		yes	Livery Stable	52		60		450								yes	yes			

Rec. Dist.